



處處為您著想……

**上海商業儲蓄銀行**  
THE SHANGHAI COMMERCIAL & SAVINGS BANK, LTD.

Date/Ngày: \_\_\_\_\_

## Know Your Customer Interview Record

### Hồ sơ thông tin nhận biết khách hàng

Customer's Full Name/Tên khách hàng đầy đủ: \_\_\_\_\_

have an account at other branches (Branch of \_\_\_\_\_) /Đã có tài khoản tại những Chi nhánh khác (Chi nhánh của \_\_\_\_\_)

Not working with other branches of the Bank/Không có quan hệ với các chi nhánh khác của Ngân hàng

Interview Location/Địa điểm: \_\_\_\_\_

Interview Date/Ngày: \_\_\_\_\_

Interviewee/Người xác minh: \_\_\_\_\_

The position of interviewee/Chức vụ của người xác minh: \_\_\_\_\_

#### **For individual/Đối với khách hàng cá nhân**

Date of birth/Ngày sinh: \_\_\_\_\_ Nationality/Quốc tịch: \_\_\_\_\_

Occupation/Nghề nghiệp: \_\_\_\_\_ Position/Chức vụ: \_\_\_\_\_

Phone no: \_\_\_\_\_

ID no/Passport no/Số Chứng minh nhân dân/Hộ chiếu số: \_\_\_\_\_

Date of issue/Ngày cấp: \_\_\_\_\_ Place of issue/Nơi cấp: \_\_\_\_\_

Permanent residence address/ Registered residence address in the foreign country/Địa chỉ thường trú/Địa chỉ cư trú ở nước ngoài: \_\_\_\_\_

Current Address / Registered residence address in Vietnam/ Chỗ ở hiện tại/Địa chỉ đăng ký cư trú ở Việt Nam: \_\_\_\_\_

The last 3 months monthly income/ Thu nhập 3 tháng gần nhất: \_\_\_\_\_

#### **For corporate/Đối với khách hàng tổ chức**

Abbreviated name(if any)/Tên viết tắt (nếu có): \_\_\_\_\_

Trade name/Tên giao dịch: \_\_\_\_\_

Address of head office/Địa chỉ trụ sở chính: \_\_\_\_\_

Trading address/Địa chỉ giao dịch : \_\_\_\_\_

Investment registration certificate (if any)/ Giấy phép đầu tư (nếu có): \_\_\_\_\_

Issue dated/Ngày cấp : \_\_\_\_\_

Business license/registration certificate / Giấy phép kinh doanh/Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh: \_\_\_\_\_

Issue dated/Ngày cấp : \_\_\_\_\_

Country of Incorporation /Quốc gia thành lập: \_\_\_\_\_

Phone no: \_\_\_\_\_ Fax no: \_\_\_\_\_

Lines of business: \_\_\_\_\_

**\* Legal Representative's information/Thông tin người đại diện theo pháp luật:**

Full name/Tên: \_\_\_\_\_

Date of birth/Ngày sinh: \_\_\_\_\_ Nationality/Quốc tịch: \_\_\_\_\_

Occupation/Nghề nghiệp: \_\_\_\_\_ Position/Chức vụ: \_\_\_\_\_

Phone no: \_\_\_\_\_

ID no/Passport no/Số Chứng minh nhân dân/Hộ chiếu số: \_\_\_\_\_

Date of issue/Ngày cấp: \_\_\_\_\_ Place of issue/Nơi cấp: \_\_\_\_\_

Permanent residence address/ Registered residence address in the foreign country/Địa chỉ thường trú/Địa chỉ cư trú ở nước ngoài: \_\_\_\_\_

Current Address / Registered residence address in Vietnam/ Chỗ ở hiện tại/Địa chỉ đăng ký cư trú ở Việt Nam: \_\_\_\_\_

The total turnover in the last 2 (two) years/ Tổng doanh thu trong 2 năm gần nhất: \_\_\_\_\_

**1. Account Opening Purpose/Mục đích mở tài khoản**

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Savings<br>Tiết kiệm | <input type="checkbox"/> Salary<br>Tiền lương     | <input type="checkbox"/> Trade / Finance<br>Thương mại/Tài chính | <input type="checkbox"/> Credit/ Loan Repayment<br>Tín dụng/Vay |
| <input type="checkbox"/> Investment<br>Đầu tư | <input type="checkbox"/> Transfer<br>Chuyển khoản | <input type="checkbox"/> Consumption<br>Tiêu dùng                |   |

**2. Source of Funds/Nguồn tiền**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Salary/Savings<br>Tiền lương/Tiền tiết kiệm             | <input type="checkbox"/> Inheritance<br>Thừa kế                     | <input type="checkbox"/> Business<br>Kinh doanh     |
| <input type="checkbox"/> Sale of Investment/Real Estate<br>Đầu tư/Kinh doanh BĐS | <input type="checkbox"/> Professional Service<br>Dịch vụ chuyên môn | <input type="checkbox"/> Others _____<br>Khác _____ |

**3. Expected Monthly Volume of Activity/Hoạt động dự kiến hàng tháng**

The expected number of deposit: \_\_\_\_\_/Month;  
Thời gian dự kiến gửi tiền \_\_\_\_\_/Tháng

Expected deposits amount: \_\_\_\_\_ (VND).  
Số tiền gửi dự kiến: \_\_\_\_\_ VNĐ

The expected number of withdrawals: \_\_\_\_\_/Month;  
Thời gian dự kiến rút tiền \_\_\_\_\_/Tháng

Expected withdrawals amount: \_\_\_\_\_ (VND).  
Số tiền dự kiến rút: \_\_\_\_\_ VNĐ

**4. Operational Situation (For Corporate)/Tình hình hoạt động (Đối với khách hàng là tổ chức)**

Last year profit/Lợi nhuận năm trước : \_\_\_\_\_

Annual sales/Doanh thu hàng năm : \_\_\_\_\_

**A. Source of Goods or material/Nguồn hàng hoá hoặc nguyên vật liệu:**

Supplier 1/Nhà cung cấp 1 : \_\_\_\_\_

Supplier 1 address/Địa chỉ nhà cung cấp 1 : \_\_\_\_\_

Supplier 2/Nhà cung cấp 2 : \_\_\_\_\_

Supplier 2 address/Địa chỉ nhà cung cấp 2 : \_\_\_\_\_

Payment method/Phương thức thanh toán : \_\_\_\_\_

**B. Sales path/Nguồn tiêu thụ:**

Buyer 1/Bên mua hàng 1 : \_\_\_\_\_

Buyer 1 address/Địa chỉ bên mua hàng 1 : \_\_\_\_\_

Buyer 2/Bên mua hàng 2 : \_\_\_\_\_

Buyer 2 address/Địa chỉ bên mua hàng 2 : \_\_\_\_\_

Payment method/Phương thức thanh toán : \_\_\_\_\_

**5. Comment of Business Manager/Ý kiến của Giám đốc Kinh doanh**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Relationship Manager / Business Manager: \_\_\_\_\_

Giám đốc quan hệ khách hàng/Giám đốc kinh doanh

Date/ Ngày: \_\_\_\_\_

**6. Comment of Senior Compliance Manager/Ý kiến của Quản lý Tuân thủ**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Senior Compliance Manager/Quản lý Tuân thủ: \_\_\_\_\_

Date/ Ngày: \_\_\_\_\_